



Fr. R. Kreutzwaldi nim.
Eesti NSV Riiklik
Raamatukogu

PE 4599

PE B
2 8

EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV Ülemnõukogu seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Верховного Совета Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 20

1. augustil — 1 августа

1947

I.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlused.

180. Seadlus sm. Olga Lauristini vabastamise kohta Eesti NSV Sotsiaalkindlustuse Ministri kohustest.
181. Seadlus sm. Olga Lauristini nimetamise kohta Eesti NSV Kinematograafia Ministriks.
182. Seadlus sm. Eduard Plaani nimetamise kohta Eesti NSV Sotsiaalkindlustuse Ministriks.

II.

183. Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eestimaa Kommunistliku (bolševike) Partei Keskkomitee määrus maa ja varanduse võõrandamise keelu kohta maa põlise kasutamise aktid kättesaanud taludes.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrused.

184. Määrus Eesti NSV Ministrite Nõukogu 14. detsembri 1946 määruse nr. 980 „Tööstusettevõtte direktorifondi kohta“ laiendamise kohta kommunaal- ja autotranspordi ettevõtetele ja majandele.
185. Määrus metsatulikahjude vastu võitlemise kohta. — Lisa.
186. Määrus abinõude kohta metsale kahjulike putukate massilise siginemise vältimiseks ja metsaistutiste ning ülestöötatud puidu kaitseks vigastuste vastu.
187. Määrus Nõukogude Eesti preemiate määramise kohta väljapaistvate saavutiste eest Eesti NSV rahvamajanduses ja kultuuris.

I.

Указы Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

180. Об освобождении тов. Лауристин Ольги от обязанностей Министра социального обеспечения Эстонской ССР.
181. О назначении тов. Лауристин Ольги Министром кинематографии Эстонской ССР.
182. О назначении тов. Плаан Эдуарда Министром социального обеспечения Эстонской ССР.

II.

183. Постановление Совета Министров Эстонской ССР и Центрального Комитета Коммунистической Партии (большевиков) Эстонии о запрещении отчуждения земли и имущества в крестьянских хозяйствах, получивших акты на бессрочное пользование земель.

Постановления Совета Министров Эстонской ССР.

184. О распространении Постановления Совета Министров Эстонской ССР от 14 декабря 1946 г. № 980 «О фонде директора промышленных предприятий» на коммунальные и автотранспортные предприятия и хозяйства.
185. О мерах борьбы с лесными пожарами. — Приложение.
186. О мерах предупреждения массового размножения вредных для леса насекомых и предохранения лесонасаждений и заготовленной древесины от повреждений.
187. О присуждении премий Советской Эстонии за выдающиеся достижения в области народного хозяйства и культуры Эстонской ССР.

188. Määrus sm. Artur Saueselg'i vabastamise kohta Eesti NSV Haridusministri asetäitja kohalt.
189. Määrus Eesti NSV Rahandusministeeriumi kolleegiumi koosseisu kinnitamise kohta.
188. Об освобождении тов. Сауэсельг Артура от должности заместителя Министра просвещения Эстонской ССР.
189. Об утверждении состава коллегии Министерства финансов Эстонской ССР.

I.

180. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

sm. Olga Lauristini vabastamise kohta Eesti NSV Sotsiaalkindlustuse Ministri kohustest.

Vabastada sm. Olga Lauristin Eesti NSV Sotsiaalkindlustuse Ministri kohustest, seoses tema üleminekuga teisele tööle.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. Päll.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. Telling.

Tallinn, 18. juulil 1947.

181. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

sm. Olga Lauristini nimetamise kohta Eesti NSV Kinematograafia Ministriks.

Nimetada sm. Olga Lauristin Eesti NSV Kinematograafia Ministriks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. Päll.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. Telling.

Tallinn, 18. juulil 1947.

182. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

sm. Eduard Plaani nimetamise kohta Eesti NSV Sotsiaalkindlustuse Ministriks.

Nimetada sm. Eduard Plaan Eesti NSV Sotsiaalkindlustuse Ministriks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. Päll.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. Telling.

Tallinn, 18. juulil 1947.

180. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об освобождении тов. Лауристин Ольги от обязанностей Министра социального обеспечения Эстонской ССР.

Освободить тов. Лауристин Ольгу от обязанностей Министра социального обеспечения Эстонской ССР, в связи с переходом ее на другую работу.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. Пялль.

Секретарь Президиума Верховного Совета
Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 18 июля 1947 г.

181. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о назначении тов. Лауристин Ольги Министром кинематографии Эстонской ССР.

Назначить тов. Лауристин Ольгу Министром кинематографии Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. Пялль.

Секретарь Президиума Верховного Совета
Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 18 июля 1947 г.

182. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о назначении тов. Плаан Эдуарда Министром социального обеспечения Эстонской ССР.

Назначить тов. Плаан Эдуарда Министром социального обеспечения Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. Пялль.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 18 июля 1947 г.

II.

183. Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eestimaa Kommunistliku (bolševike) Partei Keskkomitee määrus

maa ja varanduse võõrandamise keelu kohta maa põlise kasutamise aktid kättesaanud taludes.

Maakasutamise korrastamise eesmärgil pärast teostatud maareformi ja EK(b)P Keskkomitee ja

183. Постановление

Совета Министров Эстонской ССР и Центрального Комитета Коммунистической Партии (большевиков) Эстонии

о запрещении отчуждения земли и имущества в крестьянских хозяйствах, получивших акты на бессрочное пользование землей.

В целях упорядочения землепользования после проведенной земельной реформы и в частичное

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu 14. detsembri 1944 nr. 380 ja 4. septembri 1945 nr. 790 otsuste osaliseks muutmiseks Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja EK(b)P Keskkomitee määravad:

1. Maa võõrandamine kohalike nõukogude asutiste poolt maa põlise kasutamise aktid kättesaanud taludes võib toimuda ainult Eesti NSV Ministrite Nõukogu otsusega, seaduses ettenähtud korras.

2. Taluhoonete, põllutöömasinate, inventari ja loomade võõrandamine kohalike nõukogude asutiste poolt maa põlise kasutamise aktid kättesaanud taludes võib toimuda ainult kohtu otsusega, kehtiva seadusandluse alusel.

3. Maa põlise kasutamise aktide äravõtmine talupoegade käest, kui ka muudatuste ja täienduste sissekandmine neisse toimub ainult Eesti NSV Ministrite Nõukogu otsusega, Põllumajandusministeeriumi esildusel.

4. Lubada maakondade täitevkomiteedel välja anda uued maa põlise kasutamise aktid varem väljaantud aktide asemel ainult talude maa-alade suurendamise puhul väikemaapidajale ja uusmaasajaile juurdelõigete andmisega kuni 30 ha suuruseni.

Uus maa põlise kasutamise akt antakse välja vastavalt Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu ja Eestimaa K(b)P Keskkomitee 8. märtsi 1946 nr. 164 määrusele (ENSV Teataja 1946, 18, 139) maa põlise kasutamise aktide väljaandmise ja hoidmise kohta. Endine akt kuulub tagastamisele valla täitevkomiteele, kus ta ka alal hoitakse.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. V e i m e r.

Eestimaa Kommunistliku (bolševike) Partei
Keskkomitee Sekretär N. K a r o t a m m.

Tallinn, 18. juulil 1947. Nr. 17.

184. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

Eesti NSV Ministrite Nõukogu 14. detsembri 1946 määruse nr. 980 „Tööstusettevõtte direktorifondi kohta“ laiendamise kohta kommunaal- ja autotranspordi ettevõttele ja majandeile.

Kooskõlas NSV Liidu Ministrite Nõukogu määrusega 27. juunist 1947 nr. 2246 Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Laiendada 1. aprillist 1947 Eesti NSV Ministrite Nõukogu 14. detsembri 1946 määrust nr. 980 „Tööstusettevõtte direktorifondi kohta“ (ENSV T 1946, 64, 504) vabariikliku ja kohaliku tähtsusega kommunaal- ja autotranspordi ettevõttele ja majandeile, vaatamata nende alluvusele.

изменение постановлений ЦК КП(б) Эстонии и Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР № 380 от 14 декабря 1944 года и № 790 от 4 сентября 1945 года, Совет Министров Эстонской ССР и Центральный Комитет КП(б) Эстонии постановляют:

1. Установить, что отчуждение и изъятие земель у крестьянских хозяйств, получивших акты на бессрочное пользование землей, местными советскими органами может производиться только по постановлению Совета Министров Эстонской ССР в законе предусмотренном порядке.

2. Установить, что отчуждение и изъятие построек, сельхозмашин, инвентаря и животных у крестьянских хозяйств, получивших акты на бессрочное пользование землей, местными советскими органами может производиться только по решению судебных органов на основе действующего законодательства.

3. Установить, что изъятие актов на бессрочное пользование землей у крестьян, а равно и внесение в них изменений и дополнений производится только по постановлению Совета Министров Эстонской ССР, по представлению Министерства сельского хозяйства.

4. Разрешить исполкомам выдачу новых актов на бессрочное пользование землей взамен ранее выданных актов только при увеличении земельных угодий, в связи с прирезками малоземельным крестьянам и новоземельцам, до 30 гектаров.

Новый акт на бессрочное пользование землей выдается согласно постановлению СНК Эстонской ССР и ЦК КП(б) Эстонии от 8 марта 1946 года № 164 (Ведомости ЭССР 1946 г. № 18, ст. 139) о выдаче и хранении актов на бессрочное пользование землей. Прежний акт подлежит возвращению волостному исполкому, где и хранится.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Секретарь Центрального Комитета
КП(б) Эстонии Н. Каротамм.

Таллин, 18 июля 1947 г. № 17.

184. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о распространении Постановления Совета Министров Эстонской ССР от 14 декабря 1946 г. № 980 «О фонде директора промышленных предприятий» на коммунальные и автотранспортные предприятия и хозяйства.

В соответствии с Постановлением Совета Министров СССР от 27 июня 1947 г. № 2246, Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Распространить с 1 апреля 1947 г. Постановление Совета Министров Эстонской ССР от 14 декабря 1946 г. № 980 «О фонде директора промышленных предприятий» (Ведомости ЭССР 1946 г. № 64, ст. 504) на коммунальные и автотранспортные предприятия и хозяйства республи-

2. Direktorifond moodustada kõigis iseseisva bilansiga isemajandavais kommunaal- ja autotranspordi ettevõtteis, kes on täitnud või ületanud kaubatoodangu väljalaskmise plaani (teenuste), ülesande omahinna alandamise alal ja toodangu realiseerimisest saadud kasumite plaani (teenuseid): trammi, trolleibuse, kauba- ja reisijateveo automajanduse, hobutranspordi, linnalise alluvusega veetranspordi, elektrivõrgu, gaasivõrgu, termofitseerimisvõrgu, veevärgi, kanalisatsiooni, puhastamise ja tänavavalgustuse osas; saunades, pesukodades, juuksuritöökodades, võõrastemajades, linna haljasaedade ja metsamajanduse, teede-sildade majanduse ettevõtteis, ehitus-remondikontoreis, pandimajades.

3. Teostada mahaarvamisi direktorifondi kommunaal- ja autotranspordi ettevõtteis ning majanduse 2% ulatuses plaanilisest kasumist või omahinna alandamisest saadud kokkuhoiust ja 25% üleplaanilise kasumi summast või omahinna alandamisest saadud üleplaanilisest kokkuhoiust.

4. Määrata, et direktorifondi arvatav aastane üldsumma ei tohi 1947. aasta kohta ületada 5% kommunaal- ja autotranspordi ettevõtete ja majandite tootmispersonaali töötasude aastafondist.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 7. juulil 1947. Nr. 510.

185. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus metsatulikahjude vastu võitlemise kohta.

Võitluse tugevdamiseks metsatulikahjude vastu Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Panna Eesti NSV Metsamajandusministeeriumile (sm. Voolin) ja tema kohapealsetele organitele kõigi vajalike metsatulikahjude vastu võitlemise abinõude tarvituselevõtmine Eesti NSV met-sades.

2. Kinnitada metsatulikahjude vastu võitlemise eeskirjad vastavalt lisale.

3. Kohustada maakondade täitevkomiteesid:

a) välja andma metsatulikahjude vastase võitluse korraldamiseks üldkohustuslik otsus, milles ette näha kõik metsatulikahjude vältimiseks tarvitusele võetavad abinõud ja metsatulikahjude kustutamise organiseerimise kord;

b) abistama Eesti NSV Metsamajandusministeeriumi kohapealseid organeid metsatulikahjude vältimiseks vajalike profülaktiliste abinõude teostamisel, eraldades selleks tarvilikul arvul töötajaid ja transpordivahendeid;

kanского и местного значения, независимо от их ведомственной подчиненности.

2. Фонд директора образовать в коммунальных предприятиях и автотранспортных хозяйствах, состоящих на хозрасчете и имеющих самостоятельный баланс, выполнивших или перевыполнивших план по выпуску товарной продукции (услуг), задание по снижению себестоимости и план прибыли от реализации продукции (услуг): трамвая, троллейбуса, грузового и пассажирского автохозяйств, гужевого транспорта, водного транспорта городского подчинения, электросети, газовой сети, теплофикационной сети, водопровода, канализации, очистки, уличного освещения; в банях, прачечных, парикмахерских, гостиницах, зелено-садовых и лесных городских хозяйствах, предприятиях по дорожно-мостовому хозяйству, ремонтно-строительных конторах, ломбардах.

3. Производить отчисления в фонд директора по коммунальным и автотранспортным предприятиям и хозяйствам в размере 2% от плановой прибыли или экономии от снижения себестоимости и 25% от суммы сверхплановой прибыли или сверхплановой экономии от снижения себестоимости.

4. Установить, что общая годовая сумма отчислений в фонд директора для 1947 г. не должна превышать 5% годового фонда заработной платы производственного персонала коммунальных и автотранспортных предприятий и хозяйств.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 7 июля 1947 г. № 510.

185. Постановление Совета Министров Эстонской ССР о мерах борьбы с лесными пожарами.

В целях усиления борьбы с лесными пожарами Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Возложить на Министерство лесного хозяйства Эстонской ССР (тов. Волин) и его местные органы проведение в лесах Эстонской ССР всех необходимых мероприятий по борьбе с лесными пожарами.

2. Утвердить правила борьбы с лесными пожарами согласно приложению.

3. Обязать уездные исполнительные комитеты:

a) издавать обязательные постановления по организации борьбы с лесными пожарами, в которых предусмотреть все мероприятия для предотвращения лесных пожаров, а также порядок организации тушения лесных пожаров;

b) оказывать местным органам Министерства лесного хозяйства содействие в проведении необходимых для предотвращения лесных пожаров профилактических мероприятий путем выделения для этой цели необходимой рабочей силы и транспорта;

- c) eraldama metsavalveorganite korraldusse tuleohtlikuks perioodiks valvetranspordina vajalik hulk autosid ja hobuseid ühes vastava koguse kütteaine ja hobusööda kindlustamisega;
- d) korraldama koos Eesti NSV Metsamajandusministeeriumiga tuleohtlikul perioodil jala- ja ratsapatrulleerimist turbatööstus-rajoonide läheduses asuvatel metsaaladel, rakendades selleks metsamajandid, turbatööstuse ettevõtted ja teised kohalikud organisatsioonid.

4. Kohustada Eesti NSV Metsamajandusministeeriumi (sm. Voolin) välja andma küllaldase tiraažiga lendlehti ja selgitava sisuga plakateid metsaaitse ja metsatulikahjude kustutamise viisidest ning levitama neid asustatud keskustes ja üles kleepima ristteedel, sihtidel ning eriti tuleohtlikes kohtades.

5. Keelata tuleohtlikul perioodil metsavalveametkonna (metsavahtide, jaoskonna metsaülemate, tulevalvurite jt.) rakendamist teistele töödele, millised ei kuulu nende otseste ülesannete hulka.

6. Teha vastutavaks kõik tarbijad, kaasa arvatud ka Eesti NSV Metsatööstuse Ministeerium, neile väljaantud lankide piirkonnas tekkinud metsatulikahjude eest, kusjuures nad kannavad ka kustutamise seoses olevad kulud.

7. Kohustada Eesti NSV Raudteede Valitsust (sm. Roslak) varustama kõik Eesti NSV-s kursseerivad vedurid sädemetepüüdmise seadeldistega.

8. Kohustada kõiki keskasutisi ja organisatsioone, kelle valduses või ajutisel kasutamisel on metsaalasid, välja andma käskkirju oma halduspiirkonnas metsatulikahjude vastu võitlemise eeskirjade täitmise kohta ja puhastama risust teeäärseid metsaalasid.

9. Kohustada NSV Liidu Sideministeeriumi Voliniku Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures (sm. Rupsi), Tsiviil-õhulaevastiku Eesti eri lennuüksust (sm. Abroženko), Eesti Raudteede Valitsust (sm. Roslak) ja teisi liiklus- ja sidevahendeid oma vaid ministeeriume ja keskasutisi võimaldama riikliku metsavalve töötajatele ja metsa administratsioonile kõikide side- ja liiklusvahendite (telefoni, telegraafi, raadio, lennuki, rongi, autobuse jne.) kasutamist väljaspool igasugust järjekorda metsatulikahjude kustutamise tööde organiseerimisel.

10. Kohustada Eesti NSV Relvastatud Jõudude Ministeeriumi (sm. Pärn) sõjaväeosade paigutamisel ning tööde ja õppuste teostamisel metsas rangelt kinni pidama kehtivatest metsatulikahjude vastu võitlemise eeskirjadest ning võtma tarvitusele kiired abinõud puhkenud metsatulikahjude likvideerimiseks.

11. Metsa ja turbaraba põlemise puhul kiirete tulevastaste abinõude kasutamisele võtmiseks ja organiseerimiseks moodustada Vabariiklik kolmik koosseisus:

- в) выделить на пожароопасный период в распоряжение органов лесной охраны в качестве дежурного транспорта необходимое количество автомашин и лошадей с запасом горючего и фуража;

- г) устанавливать совместно с Министерством лесного хозяйства на пожароопасный период верховое и пешее патрулирование в прилегающих к торфоразработкам лесных зонах, привлекая к этому лесхозы, торфопредприятия и другие местные организации.

4. Обязать Министерство лесного хозяйства Эстонской ССР (тов. Волин) издавать достаточным тиражем листовки и плакаты, поясняющие способы противопожарной охраны лесов, а также тушения лесных пожаров; распространять их в населенных пунктах и вывешивать на перекрестках дорог, на просеках и в особо пожароопасных местах.

5. Запретить в пожароопасный период привлечение работников лесной охраны (лесников, участковых лесничих, пожарных сторожей и др.) на какие-либо другие работы, не относящиеся к их прямым обязанностям.

6. Сделать ответственными всех погребителей, в том числе и Министерство лесной промышленности Эстонской ССР, в проведении противопожарных мероприятий в районе отведенных им лесосек, причем все расходы по тушению возникших пожаров отнести за их счет.

7. Обязать Управление Эстонской железной дороги (тов. Рослак) устанавливать на всех курсирующих в пределах Эстонской ССР паровозах искрогасители.

8. Обязать все ведомства и организации, имеющие в своем ведении или во временном пользовании лесные участки, издавать приказы о соблюдении в подведомственном им районе правил борьбы с лесными пожарами, а также очищать от захламленности придорожные лесные участки.

9. Обязать уполномоченного Министерства Связи СССР при Совете Министров ЭССР (т. Рупского), Эстонский отдельный авиаотряд ГВФ (т. Аброженко), Управление Эстонской железной дороги (т. Рослак) и другие министерства и ведомства, имеющие средства связи и транспорта, предоставлять работникам государственной лесной охраны и лесной администрации право внеочередного пользования всеми средствами связи и транспорта (телефон, телеграф, радио, самолет, поезд, автобус и т. д.) для организации работ по тушению лесных пожаров.

10. Обязать Министерство вооруженных сил Эстонской ССР (тов. Пярн) при расквартировании воинских частей в лесах, а также при производстве работ и учений в лесу, неуклонно выполнять установленные правила по борьбе с лесными пожарами и принимать срочные меры к тушению возникающих лесных пожаров.

11. В целях организации и проведения срочных противопожарных мероприятий при лесных и торфяных пожарах, создать республиканскую тройку в составе: заместитель Председателя Со-

Eesti NSV Ministrite Nõukogu aseesimees
sm. Boitsov,

Eesti NSV Siseministri asetäitja sm. Kalvo,
Eesti NSV Metsamajandusminister sm. Voolin.

Ühtlasi kohustada maakondade täitevkomiteesid looma analoogilised kolmikud maakondades.

12. Kohustada Riikliku Tuletõrje järelevalveorganeid, miilitsaorganeid ja metsavalveametkonda teostama ranget kontrolli metsatulikahjude vastu võitlemise eeskirjade täitmise üle.

13. Käesoleva määruse jõustumisega kaotavad kehtivuse Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus 21. juunist 1945. a. nr. 550 metsatulikahjude vastu võitlemise kohta (ENSV T 1945, 25, 380) ja Eesti NSV Ministrite Nõukogu korraldus 15. maist 1947. a. nr. 313-k.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 15. juulil 1947. Nr. 536.

Lisa

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
15. juuli 1947 määruse nr. 536 juurde.

Metsatulikahjude vastu võitlemise eeskirjad.

1. Kõikidel organisatsioonidel ja eraisikutel, kes metsa üles töötavad, tuleb möödunud aasta raiekohtade puhastamine lõpetada 15. maiks.

2. Metsa ülestöötavate organisatsioonide juhtivail isikul ja metsailemail tuleb teostada 1.—15. maini raiekohtade ülevaatus, koostada sellekohane akt ja tagada raiekohtade nõuetekohane puhastamine 15. maiks.

3. Rajoonides toimuvate tööde otseste juhatajate poolt tuleb metsas asuvad metsamaterjalide laoplat sid suveks piirata tulekaitseribadega.

4. Kõik asutised, organisatsioonid ja eraisikud, kellel on söepõletamise, tõrvaajamise või muid tulega puitu töötlevaid seadeldisi, mis asuvad lähemal kui 100 m metsast, peavad ümbritsema seadeldised vähemalt 10 m laiuste tulekaitseribadega 15. maiks ja varuma veevõtmiskohad ning vajalikud kustutusriistad.

5. Tulega töötavad käitised nagu saeveskid, miilahjud, destilleerimistööstused, turbatööstused jne. peavad töötades metsas, laoplat sidel ja neile lähemal kui 500 m olema varustatud seadistega, mis tõkestavad sädemete levimist. Nende käitiste vastutavad juhatajad on kohustatud tegema sisse-seadeis täiendusi tuleohu vältimiseks.

6. Eesti NSV Metsamajandusministeeriumil ning teistel asutistel ja organisatsioonidel, kellede valduses ja kasutuses on metsi, tuleb koostada hilje-

вета Министров Эстонской ССР тов. Бойцов, заместитель Министра внутренних дел Эстонской ССР тов. Кальво и Министр лесного хозяйства Эстонской ССР тов. Волин.

Одновременно обязать унсполкомы создать аналогичные тройки в уездах.

12. Обязать контрольные органы Государственной пожарной охраны, органы милиции и аппарат лесной охраны производить строгий контроль выполнения правил по борьбе с лесными пожарами.

13. Со вступлением в силу настоящего постановления отменить постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР от 21 июня 1945 г. № 550 о необходимых мероприятиях по борьбе с лесными пожарами (Ведомости ЭССР 1945 г. № 25, ст. 380) и распоряжение Совета Министров Эстонской ССР от 15 мая 1947 г. № 313-к.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпасс.

Таллин, 15 июля 1947 г. № 536.

Приложение
к постановлению СМ Эстонской ССР
от 15 июля 1947 г. № 536.

Правила борьбы с лесными пожарами.

1. Всем организациям и частным лицам, заготавливающим лес, надлежит закончить очистку лесосек прошлого года к 15 мая.

2. Руководящим лицам заготавливающих лес организаций и лесничим производить с 1 по 15 мая освидетельствование лесосек, составлять соответствующие акты и обеспечить требуемую очистку лесосек к 15 мая.

3. Непосредственным руководителям производимых в районе работ надлежит обеспечить на летний период устройство противопожарных полос вокруг находящихся в лесу складов лесоматериалов.

4. Все учреждения, организации и частные лица, имеющие установки для углежжения, смолокурения и пр. деревообделочные оборудования, находящиеся ближе, чем на расстоянии 100 метров от леса, обязаны прочистить вокруг этих установок к 15 мая противопожарные полосы шириной не менее 10 метров и заготовить водоемы и необходимые средства для тушения.

5. Предприятия, работающие с применением открытого огня, как-то: лесопилки, печи для углежжения, дистилляционные предприятия, торфозаводы и пр., при работах в лесу, на лесных складах и в местах, расположенных на расстоянии менее 500 метров от последних, должны быть снабжены приспособлениями, преграждающими распространение искр. Ответственные работники этих предприятий обязаны сделать в оборудовании усовершенствование для устранения пожарной опасности.

6. Министерству лесного хозяйства Эстонской ССР, а также другим учреждениям и организациям, в ведении или пользовании которых нахо-

malt 15. maiks kavad metsatulikahjude vastu võitlemiseks.

7. Eesti NSV Metsamajandusministeeriumil ja teistel metsavaldajail tuleb:

- a) valmistada tuleohtlikke alasid läbivate klassiteede äärde 10 m kaugusel tee teljest vähemalt 1 m laiused tulekaitseribad;
- b) sisse seada riigi- ja muudele asutistele ja organisatsioonidele kuuluvais tuleohtlikes metsades täielik patrulleeriv valve ja valve-teenistus tornides;
- c) organiseerida tekkivate tulikahjude likvideerimiseks tulekaitsesalgad metsatöölise ja teenistujate koosseisust;
- d) varustada täielikult kõik tuleohtlikud piirkonnad tuletõrjeinventariga kooskõlas Riikliku Tuletõrje Järelevalvega;
- e) komplekteerida tuletõrjevalve koosseisud ja keelata nende kasutamist teistel töödel.

8. Kõik raudteede valdajad on kohustatud puhastama neile kuuluvad raudteeäärised maa-alad, mis läbivad metsi, igasugusest risust ja prahist.

9. Eesti NSV piires on keelatud 15. maist kuni 1. oktoobrini:

- a) tule tegemine ning raiejäätmete ja risu põletamine metsas;
- b) kuluheina ja võsametsa põletamine heinamaadel, soodel, metsades ja nendega piirduvatel maa-aladel;
- c) suitsetamine metsas asuvatel laoplatesidel, kohtades, kus toodetakse turvast, ja kõikides teistes metsapiirkondades asetsevates tootmispaikades; samuti laskmine tulirelvadest hõõgumaminevatel materjalidest troppidega;
- d) vedurite läbisõit metsast lahtiste küttekolletega ja sädemetepüüdja-seadisteta, samuti aurikute küttekollete tühjendamine nende seisukohtadel metsaga kaetud kallaste ääres.

10. Ale tegemine raestikel ja maa-aladel, mis on antud põllumajanduslikuks kasutamiseks, on suvel lubatud ainult tuleohutul perioodil (vihmasel ajal) metsa administratsiooni ja Riikliku Tuletõrje Järelevalve organisatsioonide loal, täites vajalikke tuletõrje reegleid.

11. Metsapõlemis-ohtlikul perioodil on metskondadel ja teistel metsi valdavatel asutistel õigus kokkuleppel maakonna täitevkomiteedega sulgeda okaspuumetsi läbivaid mittehädavajalikke teid.

12. Maakondade täitevkomiteed on kohustatud kinnistama metsa- ja turbatööstuse piirkonnad lähemas ümbruses asuvatele asulatele ja kohustama nende elanikkonda ja organisatsioone ilmuma metsa või turbaraba põlemisel tulekustutus töödele oma tulekustutusabinõudega ja tarbekorral ka veokitega.

дятся леса, надлежит не позднее 15 мая сообщить план борьбы с лесными пожарами.

7. Министерству лесного хозяйства Эстонской ССР и другим ведомствам, имеющим в своем ведении леса, надлежит:

- a) расчистить вдоль проходящих через пожароопасные участки шоссеиных дорог на расстоянии 10 метров от оси дороги противопожарные полосы, шириной не менее 1 метра;
- b) ввести в государственных и подведомственных прочим учреждениям и организациям пожароопасных лесах патрулирование и сторожевую службу на вышках;
- в) организовать для ликвидации возникающих пожаров пожарные дружины из состава лесных рабочих и служащих;
- г) снабдить все пожароопасные участки полностью противопожарным инвентарем по согласованию с Государственной пожарной охраной;
- д) укомплектовать аппарат пожарной охраны и запретить его использование на других работах.

8. Все ведомства, имеющие в своем ведении железные дороги, обязаны очищать от захламленности принадлежащие им участки вдоль железных дорог, проходящих через лесные массивы.

9. В пределах Эстонской ССР в период с 15 мая по 1 октября запрещено:

- a) разведение огня и сжигание порубочных остатков и древесного хлама в лесу;
- b) сжигание травы и поросли на сенокосах, болотах, в лесах и прилегающих к ним участках;
- в) курение табака на лесных складах, на торфоразработках и других находящихся в лесу местах производственных работ, а также применение огнестрельного оружия с пыжами из воспламеняющегося материала;
- г) прохождение через лесные массивы паровозов с открытыми поддувалами и без искроуловительных приспособлений, а также очищение топок паровозов на местах их стоянок у покрытых лесом берегов.

10. Сжигание почвенного покрова на лесосеках и участках, переданных в пользование сельского хозяйства, разрешено летом только в безопасный в пожарном отношении период (дождливое время) с разрешения лесной администрации и органов Государственной пожарной охраны, при соблюдении необходимых противопожарных требований.

11. В пожароопасный период лесничества и другие ведомства, имеющие в своем ведении леса, имеют право по договоренности с уполномоченным закрывать проходящие через хвойные леса дороги менее важного значения.

12. Уполномоченные обязаны закреплять лесоторфозаготовительные участки за расположенными в ближайшей окрестности поселками и обязать население и организации этих поселков выходить в случае загорания леса и торфяного болота на тушение пожара со своими средствами тушения и, в случае необходимости, также со своим транспортом.

13. Tasumaksimine kahjutulede kustutustöödest osavõtjatele toimub nende asutiste ja organisatsioonide poolt, kelle valdusse kuulub mets või maa-ala, millel kustutamist teostati, arvestades 8-tunnise tööpäeva eest 11 rbl. 53 kop. Kustutustöödele rakendatud transpordiabinõude kasutamisel (kui kustutustööline töötab oma hobusega) tuleb päevatöötasule lisada veel 100% hobuse ja rakmete kasutamise eest, seega 8-tunnise tööpäeva eest kokku 23.06 rbl.

Mehhaniseeritud transpordiabinõude (autod jne.) kasutamise eest tasuda vastavalt kohapeal kehtivatele tariifidele.

Riiklike, kooperatiivsete ja ühiskondlike ettevõtete ja asutiste töötajale, kes vabatahtliku tule-
tõrje liikmetena võtavad osa metsa kahjutulede kustutamisest tööajal, säilitatakse keskmine palk töökoha järgi.

14. Vastutus tulikahjuvastaste abinõude tarvitusele võtmise eest metsapõlemisel lasub metsatõuskeskustel, metskondadel, isevarujatel ja teistel ettevõtetel, kellele oli kinnistatud metsaalad ja turvast tootvad ettevõtted.

15. Metsatulikahjude vältimise ja kustutamise huvides võivad p. 14 tähendatud asutised ja isikud väljaspool järjekorda tasuta kasutada:

- a) NSV Liidu Teede ja Side Ministeeriumide tehnilisi sidevahendeid;
- b) üldist raudtee-telefoni, kusjuures suvekuudeks lülitatakse, kus see vajalik, kohalikud ametitelefoniid raudtee-telefonide võrku NSV Liidu Teedeministeeriumi nõusolekul.

16. Süüdlasi käesolevate eeskirjade rikkumises karistatakse tule-
tõrje järelevalveorganite poolt NSV Liidu Rahvakomissaride Nõukogu 13. augusti 1942. a. määruse nr. 1364 alusel, välja arvatud juhud, mis kuuluvad jälitamisele kriminaalkorras.

Metsatulikahjude kustutustöödest kõrvalehoidjad võetakse kriminaalvastutusele KK § 61 alusel.

186. Eesti NSV Ministrite Nõukogu m ä ä r u s

abinõude kohta metsale kahjulike putukate massilise signemise vältimiseks ja metsaistutiste ning ülestõötatud puidu kaitseks vigastuste vastu.

Kooskõlas NSV Liidu Ministrite Nõukogu määrusega 17. juunist 1947. a. nr. 2123 metsale kahjulike putukate massilise signemise vältimiseks ja metsaistutiste ning ülestõötatud puidu kaitseks vigastuste vastu, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

13. Oplata osavõtjate kustutustöödele toimub nende asutiste ja organisatsioonide poolt, kelle valdusse kuulub mets või maa-ala, millel kustutamist teostati, arvestades 8-tunnise tööpäeva eest 11 rbl. 53 kop. Kustutustöödele rakendatud transpordiabinõude kasutamisel (kui kustutustööline töötab oma hobusega) tuleb päevatöötasule lisada veel 100% hobuse ja rakmete kasutamise eest, seega 8-tunnise tööpäeva eest kokku 23.06 rbl.

Me-
haniseeritud transpordiabinõude (autod jne.) kasutamise eest tasuda vastavalt kohapeal kehtivatele tariifidele.

Riiklike, kooperatiivsete ja ühiskondlike ettevõtete ja asutiste töötajale, kes vabatahtliku tule-
tõrje liikmetena võtavad osa metsa kahjutulede kustutamisest tööajal, säilitatakse keskmine palk töökoha järgi.

14. Vastutus tulikahjuvastaste abinõude tarvitusele võtmise eest metsapõlemisel lasub metsatõuskeskustel, metskondadel, isevarujatel ja teistel ettevõtetel, kellele oli kinnistatud metsaalad ja turvast tootvad ettevõtted.

15. Metsatulikahjude vältimise ja kustutamise huvides võivad p. 14 tähendatud asutised ja isikud väljaspool järjekorda tasuta kasutada:

- a) tehnikesidevahendite kasutamisel (kui kustutustööline töötab oma hobusega) tuleb päevatöötasule lisada veel 100% hobuse ja rakmete kasutamise eest, seega 8-tunnise tööpäeva eest kokku 23.06 rbl.
- b) üldist raudtee-telefoni, kusjuures suvekuudeks lülitatakse, kus see vajalik, kohalikud ametitelefoniid raudtee-telefonide võrku NSV Liidu Teedeministeeriumi nõusolekul.

16. Süüdlasi käesolevate eeskirjade rikkumises karistatakse tule-
tõrje järelevalveorganite poolt NSV Liidu Rahvakomissaride Nõukogu 13. augusti 1942. a. määruse nr. 1364 alusel, välja arvatud juhud, mis kuuluvad jälitamisele kriminaalkorras.

Metsatulikahjude kustutustöödest kõrvalehoidjad võetakse kriminaalvastutusele KK § 61 alusel.

186. Постановление

Совета Министров Эстонской ССР

о мерах предупреждения массового размножения вредных для леса насекомых и предохранения лесонасаждений и заготовленной древесины от повреждений.

В соответствии с постановлением Совета Министров СССР от 17 июня 1947 года № 2123 в целях предупреждения массового размножения вредных для леса насекомых и предохранения лесонасаждений и заготовленной древесины от повреждений, Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Keelata kõigil metsaülestõotajail ajavahemikus maikuust kuni septembrikuuni jätta metsaraielankidele ja -ladudesse koorimata okas- ja lehtpuu (välja arvatud haavapuu) tarbepuitu ja vastavalt kehtivale Riiklikule Üleliidulisele Standardile lõhkumata küttepuid.

2. Kevad-suvisel metsaülestõotamise puhul mitte lubada koorimata või küttepuudeks valmistõotlemata puidu (välja arvatud haavapuu) metsa jätmist kauemaks kui kolmeks nädalaks, arvates ülestõotamise momendist.

Okas- ja lehtpuu puit, mille koorimine kehtivate Riiklike Üleliiduliste Standardide kohaselt pole lubatud, tuleb metsapiirkonnast välja vedada või muul viisil kahjulike putukate eest kaitsta.

3. Kohustada kõiki metsavarujaid raielankidel koorima okaspuu kännud hiljemalt 1. maiks ja kevad-suvisel ülestõotamise korral ühel ajal metsa ülestõotamisega.

4. Kohustada metsavarujaid koorima kõik 1946/47. a. talvel ülestõotatud ja metsa jäetud okas- ja lehtpuu tarbepuit hiljemalt 1. augustiks 1947.

5. Lubada Eesti NSV Metsamajandusministeeriumil käesoleva määruse p. 1 ja 2 metsavarujate poolt üle anda teistele metsavarujaile:

- a) 1946/47. a. hooajal ülestõõratud koorimata puit — pärast 1. augusti 1947. a.;
- b) edaspidi sügis-talvisel perioodil ülestõõtatav ja koorimata jääv puit — iga aasta pärast 1. maid, alustades 1948. aastast.

Puidu üleandmine teostada tingimusel, et tähen-
datud puit viivitamata kooritakse või metsast
välja veetakse.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 15. juulil 1947. Nr. 534.

187. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

Nõukogude Eesti preemiate määramise kohta
väljapaistvate saavutiste eest Eesti NSV
rahvamajanduses ja kultuuris.

Kooskõlas Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
6. novembri 1946. a. seadlusega „Nõukogude Eesti
preemiate asutamise kohta“ Eesti Nõukogude So-
tsialistliku Vabariigi rahvamajanduse ja kultuuri
arendamiseks Eesti NSV Ministrite Nõukogu
määrab:

Anda Nõukogude Eesti preemiad tööde ja saavu-
tiste eest 1940.—1946. aastani:

1. Запретить всем лесозаготовителям оставлять
в период с мая по сентябрь на лесосеках в лесу
неокоренную хвойную и лиственную (кроме осин-
ны) деловую древесину и нерасколотые согласно
действующему ГОСТ'у дрова.

2. При весенне-летних лесозаготовках не до-
пускать оставления в лесу неокоренной или не-
разделанной на дрова древесины (кроме осины)
более трех недель с момента заготовки.

Хвойная и лиственная древесина, окорка кото-
рой не допускается по действующим ГОСТ'ам,
должна быть вывезена за пределы леса или пред-
охранена от вредных насекомых другими спо-
собами.

3. Обязать всех лесозаготовителей окорить пни
хвойной древесины до 1 мая, а при весенне-лет-
них лесозаготовках одновременно с заготовкой
древесины.

4. Обязать всех лесозаготовителей окорить
всю заготовленную в сезоне 1946/47 г.г. и
оставленную в лесу хвойную и лиственную дело-
вую древесину не позднее 1 августа 1947 г.

5. Разрешить Министерству лесного хозяйства
Эстонской ССР при невыполнении лесозаготови-
телями требований, указанных в пунктах 1 и 2 на-
стоящего Постановления, передавать другим лесо-
заготовителям:

- a) неокоренную древесину, заготовленную в се-
зон 1946/47 г.г. — после 1 августа 1947 г.;
- b) неокоренную древесину, заготавливаемую в
дальнейшем в осенне-зимний заготовитель-
ный сезон — ежегодно после 1 мая, начиная
с 1948 г.

Передачу древесины производить с условием
немедленной окорки или вывозки этой древесины
из леса.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 15 июля 1947 г. № 534.

187. Постановление

Совета Министров Эстонской ССР

о присуждении премий Советской Эстонии за вы-
дающиеся достижения в области народного хо-
зяйства и культуры Эстонской ССР.

На основании Указа Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР от 6 ноября 1946 года
«Об учреждении премий Советской Эстонии» в
целях развития народного хозяйства и культуры
Эстонской Советской Социалистической Рес-
публики, Совет Министров Эстонской ССР по-
станавляет:

Выдать премии Советской Эстонии за труды
и достижения в период с 1940 по 1946 год:

I. Teaduse alal.

Esimene preemia 20000 rubla suuruses:

1. Artur Heinrichi p. Luha'le, Eesti NSV Teaduste Akadeemia tegevliikmele, professorile, loodus-teaduste doktorile, teadusliku töö eest „Eesti NSV maavarad“.

2. Ralf Georgi p. Valdek'ile, Eesti NSV Teaduste Akadeemia Tööstusprobleemide Instituudi nooremale kaastöölisele, teadusliku töö eest „Karboonhappesest Eesti põlevkiviõli kergemates fraktsioonides“.

Teine preemia 10000 rubla suuruses:

1. Aarne Joosepi p. Pung'ale, Eesti NSV Teaduste Akadeemia Loomakasvatuse ja Veterinaaria Instituudi loomakasvatuse sektori juhatajale, põllumajandusteaduste kandidaadile, teadusliku töö eest „Tõuaretus“.

2. Alfred Joosepi p. Lillemaa'le, Eesti NSV Teaduste Akadeemia Põllumajanduse Instituudi Tartu Filiaali mullalaboratooriumi nooremale teaduslikule kaastöölisele, teadusliku töö eest „Lühike mullerimite kirjeldus Eesti NSV mullastiku kaardi juurde“.

3. Ottomar Aleksandri p. Maddison'ile, Eesti NSV Teaduste Akadeemia tegevliikmele, tehniliste teaduste doktorile, professorile, ja Hugo Gustavi p. Oengo'le, Eesti NSV Teaduste Akadeemia Ehituse ja Arhitektuuri Instituudi arhitektuuri sektori juhatajale, tehniliste teaduste kandidaadile, teadusliku töö eest „Põlevkivituhk sideainena“.

II. Leiutiste ja ratsionaliseerimise alal.

Esimene preemia 20000 rubla suuruses:

1. Raimund Voldemari p. Trimm'ile, raadiotööstuse „Punane Ret“ peamehaanikule, ja Julius Juhani p. Käär'ile, nahakombinaadi „Union“ peamehaanikule, töö eest „Kõrgendatud kvaliteediga membraani konstruktsioon ja selle valmistamise seade“.

Teine preemia 10000 rubla suuruses:

1. Joosep Antoni p. Usk'ile, Eesti NSV Teaduste Akadeemia Keemiainstituudi põlevkivi sektori juhatajale, keemiateaduste kandidaadile, töö eest „Bituumeni puhumine kiviõli tunnelahjus raskeõlist hapniku ja õhuga“.

2. Julius Johani p. Krabi'le, Järvakandi tehaste klaasitööstuse osakonna juhatajale, ettepaneku eest „Klaasitõmbemasina piluki mõõtude muutmine“.

3. Harry Konts'ale, Sindi tekstiilkäitise „1. Detsember“ puuvillaosakonna juhatajale, Mart Viktori p. Van-Jung'ile, Eesti NSV Kohaliku Tööstuse Ministeeriumi Tekstiiltööstuse Peavalitsuse peainsenerile, ja Nikolai Konstantini p. Polikarpov'ile, Eesti NSV Teaduste Akadeemia Tööstusprobleemide Instituudi nooremale teaduslikule töötajale, ettepaneku eest „Uus viis villa õlitamiseks“.

I. В области науки.

Первая премия в размере 20 000 рублей:

1. Артуру Хейнриховичу Луха, действительному члену Академии наук Эстонской ССР, профессору, доктору естественных наук — за научный труд «Полезные ископаемые недр Эстонской ССР».

2. Ральфу Георгиевичу Вальдеку, младшему сотруднику Института промышленных проблем Академии наук Эстонской ССР — за научный труд «Карбоновые кислоты из легких фракций сланцевой смолы».

Вторая премия в размере 10 000 рублей:

1. Аарне Йозеповичу Пунгу, руководителю сектора животноводства Института ветеринарии и животноводства Академии наук Эстонской ССР, кандидату сельскохозяйственных наук — за научный труд «Развитие пород скота».

2. Альфреду Йозеповичу Лиллемаа, младшему научному сотруднику почвенной лаборатории тартуского филиала Сельскохозяйственного института Академии наук Эстонской ССР — за научный труд «Пояснительная записка к почвенной карте Эстонской ССР».

3. Оттомару Александровичу Маддисону, действительному члену Академии наук Эстонской ССР, доктору технических наук, профессору и Хуго Густавовичу Оэнго, руководителю сектора архитектуры Института строительства и архитектуры Академии наук Эстонской ССР, кандидату технических наук — за научный труд «Сланцевая зола как вяжущее вещество».

I. В области изобретательства и рационализации.

Первая премия в размере 20 000 рублей:

1. Раймунду Вольдемаровичу Тримму, главному механику радиозавода «Пунане РЭТ» и Юлиусу Юхановичу Кяару, главному механику кожаного комбината «Унион» — за работу «Конструкция мембраны повышенного качества и приспособление для их изготовления».

Вторая премия в размере 10 000 рублей:

1. Йозефу Антоновичу Уску, руководителю сланцевого сектора Химического института Академии наук Эстонской ССР, кандидату химических наук — за работу «Продувание воздухом и кислородом битума из тяжелой сланцевой смолы в туннельной печи Кививыли».

2. Юлиусу Юхановичу Краби, начальнику стекольного цеха завода Ярваканди — за предложение «Изменение измерений щели стеклодувной машины».

3. Харри Контсу, начальнику хлопчатобумажного цеха текстильной фабрики «1 декабря», Марту Викторовичу Ван Юнгу, главному инженеру Главного управления текстильной промышленности Министерства местной промышленности Эстонской ССР и Николаю Константиновичу Поликарпову, младшему научному сотруднику Института промышленных проблем — за предложение: «Новый способ замасливания шерсти».

III. Kõrgete saavutiste eest tööstuses.

Teine preemia 10 000 rubla suuruses:

1. Järvakandi tehaste tööliste ja insener-tehniliste töötajate kollektiivile koosseisus: E. Pälling, J. Krabi, J. Tuhh, A. Heinsoo, S. Rajasaare, P. Kalmet, V. Ailt, P. Laaneallik ja J. Jaaniste, 1946. a. uue kõrge tootmisproduktiooni meetodi väljatöötamise ja tarvituselevõtmise eest tööstuses akna- ja fotografeerimisklaasi valmistamisel ning klaasi vannahju kiire remondi läbiviimise eest.

2. Kunstliku Vedelkütte ja Gaasi Peavalitsuse Tehase nr. 9 tööliste ja insener-tehniliste töötajate kollektiivile koosseisus: N. Krõlov, A. Olert, E. Telgma, G. Sklovski, E. Kreek, N. Matkevits, J. Arjakas, A. Valdov, R. Normak, R. Pilberg ja E. Usvald, põlevkivi töötlemise tehaste ja elektri- jaamade katelde taastamise ning nende sisseseadete konstruktsiooni ratsionaliseerimise, kõrgete töönaftajate ning tehase hea töö organiseerimise eest.

Kolmas preemia 5000 rubla suuruses:

1. Eesti NSV Ehituse ja Ehitusmaterjalide Tööstuse Ministeeriumi Ehitusvalitsuse nr. 2 Ehitustrusti nr. 1 stahhaanovlaste grupile koosseisus: S. Korotkov, A. Juul, A. Zolotnikov, A. Kaljos ja J. Metsmaa, stahhaanovlike meetodite rakendamise eest „Majaka“ töölisasula ehitustöödel Tallinnas.

2. Kalapüügiartelli „Vaal“ brigaadile koosseisus: J. Ehrstein, J. Tarlap, V. Randmaa, J. Talvari ja J. Pulk, eesti oludes esmakordselt kalapüügil suurte seisevnootade kasutamisele võtmise eest, mis kindlustas 1946. a. iga kaluri kohta 27-tonnilise kala-saagi.

3. Jaan Jaani p. Vaarak'ule, Eesti Tarbijate Kooperatiivide Vabariikliku Liidu Kopli Masinatehase sepp-stahhaanovlasele, vankritelgede tootmise meetodi väljatöötamise eest, mis tõstis tööviljakust 5 korda ja alandas vankritelgede omahinda 42%.

4. Eesti Raudteevalitsuse veduribrigaadile koosseisus: Mihkel Aleksei p. Merilain, Feliks Rudolphi p. Nuuter ja Kristjan Hermani p. Madise, lunini töömeetodi rakendamise eest Eesti raudteel, mistõttu veduri remondivaheline läbijooks suurenes 40 tuhandelt kilomeetrilt 164 229 kilomeetrile, mis võimaldas 1946. aasta jooksul säästu remondi- ja küttekulude vähenemise arvel 102 202 rubla.

5. Madis Jaani p. Kenas'ele, autoremonttöökoja „Sirp ja Vasar“ tööline-freesijale, rea töövahendite väljatöötamise ja rakendamise eest, mis võimaldavad kõrgekvaliteedilise remondi ja eritööde teostamist põlevkivi- ja keemiatööstuse jaoks.

IV. Kõrgete saavutiste eest põllumajanduses.

Teine preemia 10 000 rubla suuruses:

1. Tori Hobusekasvatuse Teadusliku Uurimise Instituudi töötajate grupile koosseisus: Mihkel

III. За высокие достижения в промышленности.

Вторая премия в размере 10 000 рублей:

1. Коллективу рабочих и инженерно-технических работников завода Ярваканди в составе: Э. Паллинг, И. Краби, И. Тух, А. Хейнсоо, С. Раясааре, П. Кальмет, В. Айльт, П. Лаанеаллик и И. Янисте — за разработку и внедрение нового высокопроизводительного метода в области изготовления оконного и фотографического стекла, а также за быстрое производство ремонта ванной печи.

2. Коллективу рабочих и инженерно-технических работников завода № 9 Газтопрома в составе: Н. Крылов, А. Олерт, Э. Тельма, Г. Скловский, Э. Крээк, Н. Маткевич, И. Арьякас, А. Вальдов, Р. Нормак, Р. Пильберг и Э. Усвальд — за восстановление сланцеперегонных заводов и котлов электростанций и за усовершенствование конструкции их оборудования, а также за высокие показатели в труде и хорошую организацию труда.

Третья премия в размере 5.000 рублей:

1. Группе стахановцев Стройтреста № 1 Стройуправления № 2 Министерства гражданского и жилищного строительства и промышленности стройматериалов Эстонской ССР в составе: С. Коротков, А. Юуль, А. Золотников, А. Кальос и И. Метсмаа — за внедрение стахановских методов на строительстве рабочего поселка «Маяка» в Таллине.

2. Бригаде рыболовецкой артели «Вааль» в составе: И. Эрштейн, И. Тарлап, В. Рандмаа, И. Тальвари и И. Пульк — за применение впервые в условиях Эстонии новых неводов, что обеспечило в 1946 году улов рыбы в размере 27 тонн на каждого рыбака.

3. Яну Яновичу Ваараку, кузнецу-стахановцу Коплиского машиностроительного завода ЭРСПО — за разработку метода производства тележных осей, благодаря чему производительность труда повысилась в 5 раз и себестоимость тележных осей снизилась на 42 проц.

4. Паровой бригаде Эстонской железной дороги в составе: Михкель Алексеевич Мерилайн, Феликс Рудольфович Нуутер и Кристьян Херманович Мадисе — за внедрение лунинского метода на Эстонской железной дороге, благодаря которому межремонтный пробег паровоза увеличился с 40 тысяч километров до 164 229 километров, что дало возможность сэкономить на ремонте и топливе 102 202 рубля.

5. Мадису Яновичу Кенасу, рабочему-фрезеровщику авторемонтного завода «Сирп и Вазар» — за разработку и внедрение ряда новых методов труда, позволивших производить высококачественный ремонт и выполнять особые заказы сланце-химической промышленности.

IV. За высокие достижения в области сельского хозяйства.

Вторая премия в размере 10 000 рублей:

1. Группе работников Ториского научно-исследовательского института коневодства в составе:

Mihkli p. Ilmjärv, Aera Johani t. Tint, Elisabet Matvejevi t. Nurk, Joann Elisabeti p. Tali ja Karl Karli p. Tähes, edukuse eest tori tõugu hobuste aretamisel ja kasvatamisel.

2. Jõgeva Riikliku Seleksioonijaama töötajate grupile koosseisus: Julius Siimu p. Aamisepp, Voldeemar Tõnu p. Tamm ja Rosalie Daveti t. Otsa, vähjakindlate kartulisortide aretamise ja levitamise eest.

3. „Triigi“ sovhoosi töötajate grupile koosseisus: Georg Aleksandri p. Janson, Peeter Peetri p. Kibe ja Leida Johani t. Anton, kõrgete saavutiste eest loomakasvatuses ja karja tootlikkuse tõstmises: 1946. a. kariloomade juurdekasv 24% ja piimatoodangu tõstmine — ühelt söödal olevalt lehmalt keskmiselt 3056 kg piima aastas.

Kolmas preemia 5000 rubla suuruses:

1. Võrumaa Masina-traktorijaama töötajate grupile koosseisus: J. A. Luts, J. A. Malstein, V. Mihailov, L. J. Aedla, Z. A. Kutsar ja G. Konks, masina-traktorijaama kõrgete saavutiste eest traktoritööde ja hobulaenupunktide 1946. a. plaani täitmisel.

2. Johannes Mardi p. Toots'ile, Tartumaa Laeva valla talunikule, väljapaistvate tulemuste eest nõukogude agrotehnika eesrindlike saavutiste rakendamisel saagi tõstmiseks, mis kindlustasid talle 1946. a. järgmise saagi:

kaer	17,5	tsentnerit	hektaarilt,
oder	15,0	„	„
taliniisu	35,0	„	„
rukis	23,0	„	„
kartul	200,0	„	„

3. Johan Augusti p. Jasko'le, Viljandimaa Masina-traktorijaama traktoristile, eesti oludes 1946. a. rekordilise väljatöötamise eest traktoril „Nati“ — 525,4 ha kündi.

V. Kirjanduse alal.

Esimene preemia 20 000 rubla suuruses:

1. Johannes Hansu p. Semper'ile, Eesti NSV teenelisele kirjanikule, Eesti NSV riigihümni sõnade ja luuletuskogu „Ei vaikida saa“ eest.

Teine preemia 10 000 rubla suuruses:

2. Jaan Karli p. Kärner'ile, Eesti NSV teenelisele kirjanikule, luuletuskogude „Kodumaa käsk“ ja „Viha, ainult viha“ eest.

VI. Teatri- ja kinokunsti alal.

A. Parima lavastuse või lavakujunduse eest.

Teine preemia 10 000 rubla suuruses:

1. Johannes Gustavi p. Põldroos'ile, Eesti NSV teenelisele kunstitegelasele, Eesti Riikliku Teatriinstituudi direktorile, professorile, lavastuste „Kaugel Stalingradist“ ja „Põrgupõhja uus Vanapagan“ eest Riiklikus Draamateatris.

Михкель Михкелевич Ильмярв, Аэра Иохановна Тинт, Элизабет Матвеевна Нурк, Иоанн Тали и Карл Карлович Тяхес — за успехи в создании ториской породы лошадей и их выращивании.

2. Группе сотрудников Йыгеваской государственной селекционной станции в составе: Юлиус Сиймувич Аамисепп, Вольдемар Тынувич Тамм и Розалия Даветовна Отса — за выращивание и распространение ракоустойчивых сортов картофеля.

3. Группе работников совхоза «Трийги» в составе: Георг Александрович Янсон, Петр Петрович Кибс и Лейда Иохановна Антон — за крупные достижения в области животноводства и повышения продуктивности скота: в 1946 году они добились прироста поголовья скота на 24 процента и повышения надоя молока на одну фуражную корову в среднем до 3 056 литров в год.

Третья премия в размере 5 000 рублей:

1. Группе работников Выруской машино-тракторной станции в составе: И. А. Лутс, И. А. Мальштейн, В. Михайлов, Л. И. Аэдла, З. А. Кутсар и Г. Конкс — за крупные достижения в выполнении плана тракторных работ и плана работ машино-конно-прокатных пунктов в 1946 году.

2. Иоханнесу Мартовичу Тоотсу, крестьянину волости Лаэва, Тартумаского уезда — за выдающиеся результаты, полученные благодаря применению передовых методов советской агротехники, что обеспечило ему получение в 1946 году следующего урожая:

овса — 17,5 центнера с гектара; ячменя — 15,0 центнера с гектара; озимой пшеницы — 35 центнеров с гектара; ржи — 23 центнера с гектара и картофеля — 200 центнеров с гектара.

3. Иохану Аугустовичу Яско, трактористу Вильяндиской МТС, за рекордную в условиях Эстонии выработку в 1946 году на тракторе «НАТИ» — вспашку 525,4 га.

V. В области литературы.

Первая премия в размере 20 000 рублей:

1. Иоханнесу Хансовичу Семперу, заслуженному писателю Эстонской ССР — за текст Государственного Гимна Эстонской ССР и сборник стихов «Не могу молчать».

Вторая премия в размере 10 000 рублей:

1. Яну Карловичу Кярнеру, заслуженному писателю Эстонской ССР — за сборники стихов «Приказ родины» и «Ненависть, только ненависть».

VI. В области театра и кино.

A. Премия за постановку или оформление.

Вторая премия в размере 10 000 рублей:

1. Иоханнесу Густавовичу Пыльдроосу, заслуженному деятелю искусств Эстонской ССР, директору Эстонского Государственного театрального института, профессору — за постановку в Государственном Драматическом театре спектаклей «Далеко от Сталинграда» и «Сатана из Пыргупыхья».

2. Kaarel Bernhardi p. Ird'ile, Eesti NSV teenelele kunstnikule, „Tasuleegid“ ja „Elu tsitadellis“ lavastuse ja lavakujunduse eest Riiklikus teatris „Vanemuine“.

B. Parima osa täitmise eest.

Esimene preemia 10000 rubla suuruses:

1. Ants Mihkli p. Lauter'ile, Eesti NSV rahvakunstnikule, NSV Liidu Suure Isamaasõja ajal rindel ja tagalas esitatud näidendites osa täitmise eest.

VII. Helikunsti alal.

Esimene preemia 20000 rubla suuruses:

1. Gustav Gustavi p. Ernesaks'ale, Stalini preemia laureaadile, Eesti NSV teenelisele kunstitegelasele, professorile, Eesti NSV hümn ja koorilaulude „Mu isamaa on minu arm“ ja „Külmad ahjud“ eest.

Teine preemia 10000 rubla suuruses:

1. Klaveriduole, Eesti NSV teenelisele kunstnikule Anna Joosepi t. Klas'ile ja Bruno Augusti p. Lukk'ile, esinemiste eest klaveriduo kontsertidel.

VIII. Kujutava kunsti ja arhitektuuri alal.

Esimene preemia 20000 rubla suuruses:

1. Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liidu tagalas NSV Liidu Suure Isamaasõja päevil töötanud eesti nõukogude kunstnike kollektiivile koosseisus: P. Aavik, Adamson-Eric, A. Alas, A. Bach, N. Bormeister, K. Burman (noorem), E. Einman, J. Jensen, A. Hoidre, A. Kaasik, E. Kollom, P. Luhtheim, B. Lukats, E. Okas, G. Pommer, E. Roos, R. Sagraits, F. Sannamees, E. Vaino, H. Vitsur, 1943. a. Moskvast korraldatud eesti rahva Jüriöö ülestõusu 600. aastapäeva tähistamisele pühendatud kunstinäituse eest.

Kolmas preemia 5000 rubla suuruses:

1. Arhitektidele Edgar Johannese p. Volbri'le, Peeter Karli p. Tarvas'ele ja August Hansu p. Volberg'ile individuaalelamute tüüpprojektide komplekti eest.

IX. Hariduse alal.

Esimene preemia 20000 rubla suuruses:

1. Tallinna Linna XVII Keskkoolile (direktor J. Kasemets) eeskujuliku õppe- ja kasvatustöö teostamise eest.

Teine preemia 10000 rubla suuruses:

1. Tartu Linna II Seitsmeklassilisele Koolile (direktor A. Kuus) eeskujuliku õppe- ja kasvatustöö organiseerimise eest.

Kolmas preemia 5000 rubla suuruses:

1. Kadrina Seitsmeklassilisele Koolile Virumaal (direktor E. Kanter) hea õppe- ja kasvatustöö teostamise eest.

2. Kaarelju Бернгардовичу Ирду, заслуженному деятелю искусств Эстонской ССР — за постановку и художественное оформление в Государственном театре «Ванемуйне» спектаклей «Огни мщениа» и «Жизнь в цитадели».

B. За лучшее исполнение роли.

Первая премия в размере 10 000 рублей:

1. Антсу Михкелевичу Лаутеру, народному артисту Эстонской ССР — за исполнение ролей в спектаклях, показанных на фронте и в тылу в период Великой отечественной войны Советского Союза.

VII. В области музыки.

Первая премия в размере 20 000 рублей:

1. Густаву Густавовичу Эрнесаксу, лауреату Сталинской премии, заслуженному деятелю искусств Эстонской ССР, профессору — за музыку Гимна Эстонской ССР и хоровые песни «Моя родина — моя любовь» и «Холодные печи».

Вторая премия в размере 10 000 рублей:

2. Фортепианному дуэту — заслуженной артистке Эстонской ССР Анне Иосифовне Клас и заслуженному артисту Эстонской ССР Бруно Аугустовичу Лукку за концертную исполнительскую деятельность.

VIII. В области изобразительного искусства и архитектуры.

Первая премия в размере 20 000 рублей:

1. Коллективу эстонских советских художников, работавших в годы Великой отечественной войны в советском тылу, в составе: П. Аавик, Адамсон-Эрик, А. Алас, А. Бах, М. Бормейстер, К. Бурман (младший), Э. Эйнман, И. Йенсен, А. Хойдре, А. Каазик, Э. Коллом, П. Лухтэйн, Б. Лукатс, Э. Окас, Г. Поммер, Э. Роос, Р. Сэгртис, Ф. Саннамеес, Э. Вайно, Х. Витсур — за участие в художественной выставке, организованной в Москве в 1943 году и посвященной 600-летию восстания в Юрьеву ночь.

Третья премия в размере 5 000 рублей:

1. Архитекторам Эдгару Йоханнесовичу Вольбри, Петеру Карловичу Тарвасу и Аугусту Хансовичу Вольбергу за комплект типовых проектов жилых домов индивидуального строительства.

IX. В области просвещения.

Первая премия в размере 20 000 рублей:

1. Средней школе № 17 города Таллина (директор И. Каземетс) — за образцовую постановку учебной и воспитательной работы.

Вторая премия в размере 10 000 рублей:

1. Неполной средней школе № 2 города Тарту (директор А. Куус) — за образцовую организацию учебной и воспитательной работы.

Третья премия в размере 5 000 рублей:

1. Кадриной неполной средней школе Вирумского уезда (директор Э. Кантер) — за хорошую постановку учебной и воспитательной работы.

2. Narva Linna III Keskkoolile (direktor K. Bärent) hea õppe- ja kasvatustöö teostamise eest.

X. Kultuurhariduse alal.

Kolmas preemia 5000 rubla suuruses:

Heade tagajärgede eest poliitmassilises töös ja kunstilises isetegevuses:

1. Kanepi Rahvamajale Võrumaal (juhataja S. Unt).
2. Eesti NSV Kaubandustöölise Keskklubile (juhataja E. Põder).
3. Trükikoja „Kommunist“ klubile (juhataja E. Tamberg).
4. Pärnu Linna II Kultuurimajale (juhataja E. Tamm).

XI. Kunstilise isetegevuse alal.

Teine preemia 10000 rubla suuruses:

1. Eesti Raudteelaste Ametiühingu Tallinna Klubi segakoorile (kooriguht K. Leinus, ja koorivanem E. Saarma).

Kolmas preemia 5000 rubla suuruses:

1. Haapsalu Kultuurimaja näiteringile (näiteringi juhataja E. Parve).
2. Rakvere Kultuurimaja segakoorile Virumaal (kooriguht A. Veevo).

XII. Tervishoiu alal.

Esimene preemia 20000 rubla suuruses:

1. Tallinna Vabariiklikule Kliinilisele Keskhäigla (juhataja J. Norman).

Kolmas preemia 5000 rubla suuruses:

1. Viljandi Linna Apteegile nr. 1 (juhataja H. Paju).

XIII. Kehakultuuri ja spordi alal.

A. Parimatele kollektiividele.

Esimene preemia 10000 rubla suuruses:

1. Tallinna Telefonivõrgu kehakultuuri kollektiivile.

Teine preemia 2000 rubla suuruses:

1. Viljandi Linna Tööstuskooli nr. 7 kehakultuuri kollektiivile.
2. Riikliku Teatri „Vanemuine“ kehakultuuri kollektiivile.
3. Rapla VSÜ „Spartak“ kehakultuuri kollektiivile.
4. Kuressaare Keskkooli kehakultuuri kollektiivile.
5. Rakvere Arve- ja Plaanindustehnikumi kehakultuuri kollektiivile.

B. Parimatele sportlastele.

Preemia 3000 rubla suuruses:

1. Heino Juliuse p. Lipp'ule, Eesti NSV rekordkuulitõukes (16,72 m).

2. Средней школе № 3 города Нарвы (директор К. Берент) — за хорошую постановку учебной и воспитательной работы.

X. В области культурно-просветительной работы.

Вторая премия в размере 5 000 рублей:

За хорошие результаты в области массово-политической работы и художественной самодеятельности:

1. Канепискому народному дому в Вырума (заведующий С. Уньт).
2. Центральному клубу работников торговли Эстонской ССР (заведующий Э. Пыдер).
3. Клубу типографии «Коммунист» (заведующий Э. Тамберг).
4. 2-му Дому культуры города Пярну (заведующий Э. Тамм).

XI. В области художественной самодеятельности.

Вторая премия в размере 10 000 рублей:

1. Смешанному хору Таллинского клуба профсоюза железнодорожников Эстонии (руководитель хора К. Лейнус, староста хора Э. Саарма).

Третья премия в размере 5 000 рублей:

1. Драматическому кружку Хаапсалуского Дома культуры (руководитель кружка Э. Парве).
2. Смешанному хору Раквереского Дома культуры в Вирума (руководитель хора А. Веево).

XII. В области здравоохранения.

Первая премия в размере 20 000 рублей:

1. Центральной клинической больнице города Таллина (директор И. Норман).

Третья премия в размере 5 000 рублей:

2. Аптеке № 1 города Вильянди (заведующий X. Паю).

XIII. В области физкультуры и спорта.

A. Лучшим коллективам.

Первая премия в размере 10 000 рублей:

1. Физкультурному коллективу Таллинской телефонной сети.

Вторая премия в размере 2 000 рублей:

1. Коллективу физкультурников ремесленного училища № 7 города Вильянди.
2. Коллективу физкультурников Государственного театра «Ванемуине».
3. Рапласкому физкультурному коллективу добровольного спортивного общества «Спартак».
4. Физкультурному коллективу Курессаарской средней школы.
5. Физкультурному коллективу Раквереского техникума учета и планирования.

B. Лучшим спортсменам.

Премия в размере 3 000 рублей:

1. Хейно Юлиусовичу Липпу — за установление рекорда Эстонской ССР в толкании ядра (результат 16,72 м).

2. Endel Evaldi p. Edasi'le, Eesti NSV rekord 100 m rinnuli ujumises meestele (1.20,2 m).

Preemia 1000 rubla suuruses:

1. Eugenie Mitrofaani t. Laasik'ule, Eesti NSV rekord 100 m jooksus naistele (12,7 s.).

2. Juta Elmari t. Sandbank'ile, Eesti NSV rekord 80 m tõkkejooksus naistele (12,3 s.).

3. Rita Rudolfi t. Karu'le, Eesti NSV rekord odaviskes naistele (32,91 m).

4. Lembit Aleksandri p. Purde'le, Eesti NSV rekord 200 m jooksus noortele (23,7 s.).

5. Hjalmar Adolfi p. Paavo'le, Eesti NSV rekord 800 m jooksus noortele (2.03,8 m).

6. Antti Rudolfi p. Kauts'ile, Eesti NSV rekord 110 m tõkkejooksus noortele (16,5 s.).

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 19. juulil 1947. Nr. 547.

188. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

sm. Artur Saueselg'i vabastamise kohta Eesti NSV Haridusministri asetäitja kohalt.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Vabastada sm. Artur Saueselg Eesti NSV Haridusministri asetäitja kohalt, arvates 15. juulist 1947. a. seoses tema üleminekuga teisele ametikohale.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 18. juulil 1947. Nr. 544.

189. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

Eesti NSV Rahandusministeeriumi kolleegiumi koosseisu kinnitamise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Kinnitada Eesti NSV Rahandusministeeriumi kolleegium järgmises koosseisus:

2. Энделю Эвальдовичу Эдаси—за установление рекорда Эстонской ССР в заплыве на 100 метров (результат 1.20,2 м.).

Премия в размере 1 000 рублей:

1. Евгении Митрофановне Лаасик — за установление рекорда Эстонской ССР в беге на 100 метров (12,7 с.).

2. Юте Эльмаровне Сандбанк — за установление рекорда Эстонской ССР в беге с препятствиями на 80 м (12,3 с.).

3. Рите Рудольфовне Кару — за установление рекорда Эстонской ССР в метании копья (32,91 м.).

4. Лембиту Александровичу Пурде — за установление рекорда Эстонской ССР в беге на 200 метров для юношей (23,7 с.).

5. Хьяльмару Адольфовичу Пааво — за установление рекорда Эстонской ССР в беге на 800 м для юношей (2.03,8 м.).

6. Анти Рудольфовичу Каутсу — за установление рекорда Эстонской ССР в беге с препятствиями на 110 м для юношей (16,5 с.).

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 19 июля 1947 г. № 547.

188. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об освобождении тов. Сауэсельг Артура от должности заместителя Министра просвещения Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Освободить тов. Сауэсельг Артура от должности заместителя Министра просвещения Эстонской ССР, в связи с его переходом на другую работу.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 18 июля 1947 г. № 544.

189. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об утверждении состава коллегии Министерства финансов Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Утвердить коллегия Министерства финансов Эстонской ССР в составе:

kolleegiumi esimees: Paul Keerdo — Eesti NSV Rahandusminister;

kolleegiumi liikmed:

Anatoli Tihane — Eesti NSV Rahandusministri asetäitja;

Stefanida Kalmet — Eesti NSV Rahandusministri asetäitja;

Erast Vorontsov — Eesti NSV Rahandusministri asetäitja;

August Laur — Eesti NSV Rahandusministeeriumi Kommunaal-, Elamu-, Teedemajanduse ja Autotranspordi Finantseerimise Osakonna juhataja;

Juhan Vaabel — Eesti NSV Teaduste Akadeemia asepresident;

Jaani Jaaska — NSV Liidu Põllumajanduspanga Eesti Vabariikliku Kontori juhataja;

Alfred Ehin — Eesti NSV Ministrite Nõukogu Rahandus- ja Töötasude Grupi juhataja;

Boris Galkin — NSV Liidu Rahandusministeeriumi Kontrolli- ja Revisjonivalitsuse peakontrolör-revident Eesti NSV-s;

Mart Kangur — Tallinna Linna TSN Täitevkomitee Rahandusosakonna juhataja.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 15. juulil 1947. Nr. 532.

председатель коллегии: Кеердо Пауль — Министр финансов ЭССР;

члены коллегии:

Тихане Анатолий — заместитель Министра финансов ЭССР;

Кальмет Стефанида — заместитель Министра финансов ЭССР;

Воронцов Эраст — заместитель Министра финансов ЭССР;

Лaur Аугуст — начальник Отдела финансирования коммунального, жилищного, дорожного хозяйства и автомобильного транспорта Министерства финансов ЭССР;

Вабель Юхан — вице-президент Академии наук ЭССР;

Яска Ян — управляющий Эстонской республиканской конторой Сельскохозяйственного банка СССР;

Эхин Альфред — начальник группы финансов и зарплаты Совета Министров ЭССР;

Галкин Борис — главный контролер-ревизор Контрольно-ревизионного Управления Министерства финансов СССР по Эстонской ССР;

Кангур Март — заведующий Финансовым отделом Таллинского Городского Исполкома.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпасс.

Таллин, 15 июля 1947 г. № 532.

